

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- ⓕ Mode d'emploi
- Ⓢ Instrucciones para el uso
- Ⓛ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- ⓄK Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- ⓄR Οδηγίες χρήσης
- Ⓢ Návod k použití

- Ⓢ Navodilo za uporabo
- ⓄK Návod na použitie
- ⓕ Használati utasítás
- Ⓢ Способ применения
- ⓄK Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓞ BIO Kalk-&Urinstein-Reiniger Gel

Der Reiniger enthält 100% natürliche bzw. aus nachwachsenden Rohstoffen gewonnene Inhaltsstoffe und ist bis zu 99,9% biologisch abbaubar. Der kraftvolle Reiniger löst Kalk- & Urinsteinablagerungen auf Oberflächen oder Badkeramik selbstständig auf und reinigt gleichzeitig auf schonende Weise. Der BIO Reiniger duftet dank naturbelassener ätherischer Öle nach frischer Zitrone.

Gebrauchsanweisung: Reinigt selbstständig, auch schwer zugängliche Stellen. Gel auftragen einwirken lassen – abspülen fertig. Das Gel haftet auf der Oberfläche und verlängert so die Einwirkzeit. Vor Gebrauch schütteln.

Warnhinweise: Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe tragen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **Bei anhaltender Augenreizung:** Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter einer Chemikalien-sammelstelle zuführen.

Enthält: <5% nichtionische Tenside, LEMON OIL.

Ⓢ ORGANIC Lime and Urine Scale Remover Gel

The cleaner contains 100% natural or renewable ingredients and is up to 99,9% biodegradable. The powerful cleaner auto-matically dissolves lime and urine stone deposits on surfaces or bathroom ceramics and cleans them gently. The ORGANIC cleaner smells like fresh lemon thanks to natural essential oils.

Instruction for use: Cleans automatically, even in places that are difficult to access. Simply apply, allow to take effect and rinse off. The gel adheres to the surface and thus extends the application time. Shake before use.

Warnings: Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. Wear protective gloves. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **If eye irritation persists:** Get medical advice/attention. Dispose of contents/container to a collecting point for hazardous waste.

Contains: less than 5 % non-ionic surfactants, LEMON OIL.

ⓕ Gel nettoyant pour dépôts d'urine et calcaire à composants naturels

Le gel nettoyant contient des composants 100% naturels et renouvelables et est biodégradable à 99,9%. Ce nettoyant puissant élimine automatiquement les dépôts de calcaire et de d'urine dans la cuvette WC ou sur d'autres surfaces dans la salle de bains et nettoie en même temps tout en douceur. Le gel nettoyant sent le citron frais grâce aux huiles essentielles naturelles.

Mode d'emploi: Nettoie automatiquement, même dans les endroits difficiles d'accès. Il suffit d'appliquer, de laisser agir et de rincer. Sa structure de gel assure une adhérence optimale et prolonge le temps d'action. Agiter avant emploi.

Avertissement: Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans un point de collecte des déchets dangereux.

Contient: moins de 5 % agents de surface non ioniques, LEMON OIL.

Ⓢ Limpiador en gel de cal y piedra urinaria BIO

El limpiador contiene ingredientes 100% naturales o de materias primas renovables y es hasta un 99,9% biodegradable. El potente limpiador disuelve automáticamente los depósitos de cal y de incrustaciones de orina en las superficies o en la cerámica del baño y al mismo tiempo limpia suave y cuidadosamente. El limpiador BIO huele a limón fresco gracias a los aceites esenciales naturales.

Instrucciones de uso: Limpia automáticamente, incluso en lugares de difícil acceso. Aplicar el gel y dejar que haga efecto - enjuagar y listo. El gel se adhiere a la superficie y así prolonga el tiempo de efectividad. Agitar antes de usar.

Advertencias: Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Eliminar el contenido/ el envase en el punto de recogida de residuos peligrosos.

Contiene: < 5 % de agentes tensioactivos no iónicos, LEMON OIL.

Ⓛ Detergente gel BIOLOGICO contro calcare ed incrostazioni

Il detergente contiene principi attivi derivanti da materie prime 100% naturali ed ecosostenibili ed è biodegradabile al 99,9%. Il potente detergente rimuove automaticamente le incrostazioni di calcare e i depositi di urina dalle superfici o dalle ceramiche per il bagno. Il detergente BIO ha un fresco profumo di limone ottenuto grazie all'utilizzo di oli essenziali non trattati.

Modo d'impiego: ha un effetto autopulente anche nei punti più difficili da raggiungere. Applicare il gel e lasciare agire - risciacquare, fatto. Il gel aderisce sulla superficie prolungando così l'efficacia. Agitare prima dell'uso.

Avvertenze: Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti protettivi. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto

se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il contenuto/contenitore in punti di raccolta per rifiuti pericolosi.

Contiene: < 5 % tensioattivi non ionici, LEMON OIL.

Ⓝ BIO Kalk- & Urinesteinreiniger Gel

Deze reiniger bevat 100% natuurlijke, uit hernieuwbare grondstoffen gewonnen ingrediënten en is voor 99,9% biologisch afbreekbaar. De krachtige reiniger verwijdert kalkaanslag en urinsteen op oppervlakken of sanitair zonder schrobben of schuren en zonder het materiaal aan te tasten. Dankzij de toevoeging van natuurlijke etherische oliën ruikt BIO Kalk- & Urinsteinreiniger fris naar citroen.

Gebruiksaanwijzing: Reinigt zonder schrobben of schuren, ook op moeilijk bereikbare plekken. Gel aanbrengen, laten inwerken, afspoelen en klaar. De gel hecht op het oppervlak en heeft daardoor een langere inwerktijd. Schudden voor gebruik.

Waarschuwingen: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Draag beschermende handschoenen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelingspunt voor chemisch afval.

Bevat: < 5 % niet-ionogene oppervlakactieve stoffen, LEMON OIL.

ⓕ Abrasivo sanitário em gel BIO

Detergente composto a 100% por ingredientes derivados de substâncias naturais e sustentáveis, sendo 99,9% biodegradável. O poderoso abrasivo sanitário remove autonomamente depósitos de sedimentos de urina e cálcio de louças sanitárias e outras superfícies, limpando-as sem as danificar. O detergente BIO deixa um fresco perfume a limão graças aos óleos etéreos naturais.

Modo de utilização: Limpa autonomamente mesmo os locais de mais difícil acesso. Basta aplicar o gel, deixar actuar e enxaguar. O gel adere às superfícies prolongando o tempo de actuação. Agitar antes de utilizar.

Advertências: Provoca irritação ocular grave. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente num ponto de recolha para resíduos especiais.

Contém: < 5 % de tensioactivos não iónicos, LEMON OIL.

Ⓞ BIO-rengøringsgel mod kalk & urinsten

Økologisk rengøringsmiddel. Indeholder 100% naturlige råstoffer/indholdsstoffer udvundet af fornybare råstoffer og er op til 99,9% biologisk nedbrydelig. Det selvvirkende rengøringsmiddel løser kalk- og urinstensaflejringer på overflader og i kummer og sikrer dermed en effektiv og samtidig skånsom rengøring. De naturlige æteriske olier giver BIO-rengøringsgelen en frisk duft af citron.

Brugsanvisning: Selvvirkende rengøring, også på vanskeligt tilgængelige steder. Påfør gelen, lad den virke, skyl efter – færdig! Gelen bliver siddende på overfladen og forlænger dermed virkningen. Omrystes før brug.

Advarsler: Forårsager alvorlig øjenirritation. Opbevares utilgængeligt for børn. Bær beskyttelseshandsker. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Ved vedvarende øjenirritation:** Søg lægehjælp. Indholdet/beholderen bortskaffes til et indsamlingssted for farligt affald.

Indeholder: < 5 % nonioniske tensider, LEMON OIL.

Ⓢ Ekologisk rengøringsgel för borttagning av kalk och urinsten

Rengøringsgelen innehåller 100 % naturliga respektive ur förnybara råvaror utvunna ingredienser och är till 99,9% ekologiskt nedbrytbar. Den kraftfulla rengøringsgelen löser på egen hand och dessutom skonsamt upp kalk- och urinstensavlagringar på ytor eller badrumskeramik. Den ekologiska rengøringsgelen har tack vare naturliga eteriska oljor en fräsch citrondoft.

Bruksanvisning: Rengör på egen hand, även på svåråtkomliga ställen. Applicera gelen, låt verka och spola sedan bort den. Klart! Gelen stannar kvar på ytan vilket ger längre verkningstid. Skaka före användning.

Varningsföreskrifter: Orsakar allvarlig ögonirritation. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **Vid bestående ögonirritation:** Sök läkarhjälp. Innehållet lämnas till station för farligt avfall.

Innehåller: < 5 % nonjontensider, LEMON OIL.

Ⓟ BIO-żel do usuwania kamienia & osadów z moczu

Środek czyszczący zawiera w 100% naturalne składniki lub składniki pozyskane z odnawialnych surowców i podlega w 99,9% biodegradacji. Silny preparat usuwa kamień & osady z moczu z powierzchni lub ceramiki łazienkowej, czyszcząc delikatnie powierzchnie. Środek czyszczący BIO dzięki naturalnym olejkom eterycznym pachnie świeżym cytryną.

Instrukcja użytkowania: Czyści samoczynnie, także trudno dostępne miejsca. Nanieść żel, pozostawić do zadziałania - spłukać, gotowe. Żel przywiera do

- ⓐ Gebrauchsanweisung
- ⓑ Instructions for use
- ⓒ Mode d'emploi
- ⓓ Instrucciones para el uso
- ⓔ Istruzioni per l'uso
- ⓕ Gebruiksaanwijzing

- ⓖ Instruções de utilização
- ⓗ Brugsanvisning
- ⓘ Bruksanvisning
- ⓙ Instrukcja obsługi
- ⓚ Οδηγίες χρήσης
- ⓛ Návod k použití

- ⓜ Navodilo za uporabo
- ⓝ Návod na použitie
- ⓞ Használati utasítás
- ⓟ Способ применения
- ⓠ Kullanma kılavuzu

Maximex

powierzchni wydlużając tym samym czas działania. Przed użyciem wstrząśnąć.
Wskazówki ostrzegawcze: Działa drażniąco na oczy. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne. **W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:** Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymania się **działania drażniącego na oczy:** Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zawartość pojemnika utylizować w punkcie odpadów specjalnych.

Zawiera: < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, LEMON OIL.

ⓔ BIO Καθαριστικό Τζελ Αλάτων&Ούρων

Το καθαριστικό περιέχει 100% φυσικά ή από ανανεώσιμες πρώτες ύλες προερχόμενα συστατικά και είναι έως 99,9% βιοδιασπώμενο. Το ισχυρό καθαριστικό διαλύει άμεσα άλατα και συσσωρευμένα υπολείμματα ούρων από επιφάνειες και κεραμικά λουτρά και ταυτόχρονα καθαρίζει με προσεκτικό τρόπο. Χάρη στα μη κατεργασμένα αιθέρια έλαια το καθαριστικό μισοχρoβoλάει φρέσκο λεμόνι.

Οδηγίες χρήσης: Καθαρίζει άμεσα, ακόμη και σε πολύ δυσπρόσβατα σημεία. Εφαρμόστε το τζελ, αφήστε το να δράσει, ξεπλύνετε, τελειώσατε. Το τζελ κολλάει στην επιφάνεια και έτσι επιμηκώνει τον χρόνο δράσης. Ανακινήστε καλά πριν τη χρήση.

Προειδοποιήσεις: Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μακριά από παιδιά. Να φοράτε προστατευτικά γάντια. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός:** Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Απορρίψτε σε περιεκτι/δοχείο κέντρου συλλογής χημικών ουσιών.

Περιέχει: < 5 % μη ιονικά επιφανειοδραστικά, LEMON OIL.

ⓚ BIO gelový čistič prostředek proti vodnímu a močovému kameni

Čistič prostředek obsahuje 100% přírodní složky, resp. složky získané z obnovitelných surovin a je až z 99,9 % biologicky odbouratelný. Účinný čistič prostředek samočinně rozpouští vodní a močový kámen usazený na povrchu nebo sanitární keramice a zároveň je šetrně čistí. BIO čistič prostředek voní díky přírodním éterickým olejům po čerstvých citronech.

Návod k použití: Čistí samočinně, a to i na obtížně přístupných místech. Naneste gel, nechejte ho působit, opláchněte – hotovo. Gel přilne k povrchu. Tím prodlužuje dobu působení. Před použitím protřepejte.

Výstražná upozornění: Způsobuje vážné podráždění očí. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte ochranné rukavice. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazený a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetení. Obsah/obal odevzdejte ve sběrné nebezpečných odpadů.

Obsahuje: < 5 % neionogenní tensidy, LEMON OIL.

ⓓ BIO Gel za odstranjevanje vodnega in urinskega kamna

Čistilo vsebuje 100 % naravnih sestavin oz. sestavine, pridobljene iz obnovljivih surovin, in je do 99,9 % biološko razgradljivo. Močno čistilo samostojno topi vodni in urinski kamen na površinah ali kopalniški keramiki in hkrati čisti nežno. BIO čistilo ima zaradi naravnih eteričnih olj vonj po sveži limoni.

Navodila za uporabo: Čisti samostojno, tudi težko dostopna mesta. Nanesite gel – pustite delovati – sperite – končano. Gel se oprime površine in tako podaljša čas delovanja. Pred uporabo pretresite.

Opozorila: Povzroča hudo draženje oči. Hraniti zunaj dosega otrok. Nositi zaščitne rokavice. **PRI STIKU Z OČMI:** Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktna leča, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. **Če draženje oči ne preneha:** poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Odstranite vsebino/posodo na zbirno mesto za posebne odpadke.

Sestavine: < 5 % neionski tenzidi, LEMON OIL.

ⓑ BIO gél na odstránenie vodného kameňa a usadenín

Čistiaci prostriedok obsahuje 100 % prírodných látok alebo látok získaných z obnoviteľných zdrojov a je až na 99,9 % biologicky odbourateľný. Účinný čistič rozpúšťa a čistí vodný kameň a usadeniny z povrchov a keramiky samostatne a zároveň skrášľuje. BIO čistiaci prostriedok vonia po čerstvom citróne vďaka prírodným éterickým olejom.

Návod na použitie: Čistí samostatne, aj na ťažko dostupných miestach. Naneste gél a nechajte pôsobiť – nakoniec opláchnite. Gél prilne k povrchu a tak predlžuje čas pôsobenia. Pred použitím potrasť. **Výstražné upozornenia:** Spôsobuje vážne podráždenie očí. Uchovávať mimo dosahu detí. Noste ochranné rukavice.

PO ZASAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **Ak podráždenie očí pretrváva:** vyhleďte lekársku pomoc/starostlivosť. Obsah/nádobu odovzdajte na zbernom mieste pre špeciálny odpad.

Obsahuje: < 5 % neiónové tensidy, LEMON OIL.

ⓞ BIO vízkó és húgykőtisztító gél

A tisztítószér 100%-ig természetes, illetve megújuló nyersanyagokból származó összetevőket tartalmaz, és 99,9%-ban biológiailag lebomlik. Hatékonyan feloldja a vízkő- és húgykőlerakódásokat a szanitereken és a felületeken, melyeket ezáltal kíméletesen megtisztít. A természetes illóolajoknak köszönhetően az BIO tisztítószér friss citromillattal rendelkezik.

Használati útmutató: Hatékonyan megtisztítja még a nehezen elérhető felületeket is. Vigye fel a gélt a megtisztítani kívánt területre, hagyja hatni, majd öblítse le. A gél bevonatot képez a felületen és ezáltal hosszabb védelmet nyújt. Használat előtt felrázandó.

Figyelmeztetések: Súlyos szemirritációt okoz. Gyermekektől elzárva tartandó. Védőkesztyű használata kötelező. **SEMBE KERÜLES ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **Ha a szemirritáció nem múlik el:** orvosi ellátást kell kérni.

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: vegyi gyűjtőhely.

Tartalmaz: < 5 % nemionos tenzid, LEMON OIL.

ⓞⓞ Экологичный гель для очистки от известкового налета и мочевого камня

Чистящее средство на 100 % состоит из натуральных или полученных из возобновляемого сырья ингредиентов, и на 99,9 % является биологически разлагаемым. Самодействующее мощное чистящее средство растворяет известковый налет и отложения мочевого камня с поверхностей и керамической сантехники, мягко очищая их. Экологичное чистящее средство обладает ароматом свежего лимона благодаря натуральным эфирным маслам.

Инструкция по применению: Самодействующий, очищает даже в труднодоступных местах. Нанести гель, оставить для воздействия, смыть. Гель пристает к поверхности, тем самым время воздействия увеличивается. Встряхнуть перед применением.

Меры предосторожности: Вызывает серьезное раздражение глаз. Держать в месте, не доступном для детей. Пользоваться защитными перчатками.

ПРИ ПОПАДАНИИ В Г ЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. **Если раздражение глаз продолжается:** обратиться к врачу. Утилизировать содержимое/емкость в пункте приема опасных отходов.

Содержит: < 5 % неионных ПАВ, LEMON OIL.

ⓠ BIO Kireç ve İdrar Taşı Temizlik Jeli

Bu temizleyici %100 doğal içerikler veya yenilenebilir hammaddelerden elde edilen bileşenler içerir ve %99,9'a kadar biyolojik olarak parçalanabilir. Güçlü temizleyici yüzeylerdeki veya banyo seramikleri üzerindeki kireç ve idrar taşı artıklarını kendiliğinden çözer ve aynı zamanda zarar vermeden yüzeyleri temizler. BIO temizleyici doğal uçucu yağlar sayesinde taze limon kokusuna sahiptir.

Kullanma talimatları: Ulaşılmaz zor noktaları bile kendiliğinden temizler. Jeli püskürtün, nüfuz etmesini bekleyin – durulayın, o kadar. Jel yüzeye yapışır ve böylece etki süresini artırır. Kullanmadan önce çalkalayın.

Uyarılar: Ciddi göz tahrişine yol açar. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Korumaya eldiven yüz koruyucu kullanın. **GÖZ İLE TEMAS HALİNDE:** Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. **Durulamaya devam edin.** Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın. İçeriği/kabı kimyasal toplama noktası bertaraf edin.

İçerik: < %5 Noniyonik Tensitler, LEMON OIL.



ACHTUNG
WARNING
ATTENTION
ATENCIÓN
ATTENZIONE
WAARSCHUWING
ATENÇÃO
ADVASEL
VARNING
UWAGA
ΠΡΟΣΟΧΗ
VAROVANI
POZOR
POZOR
ВНИМАНИЕ
FIGYELEM
DIKKAT

Importeur in der Schweiz:

dipius SA, Rte du Bleuët 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline: 0800-508001
Tox Info Suisse (24h) 145.

Maximex GmbH & Co. KG

Bentheimer Str. 239
48529 Nordhorn
Tel. 02103-573-0 Festnetztarif
service@maximex.eu
www.maximex.eu